

天主教中華殉道聖人堂

The Chinese Martyrs Catholic Church



聖枝主日 | 二〇二四年三月二十四日
Palm Sunday | March 24th, 2024

Address :
2755 Denison Street,
Markham, Ontario, Canada
L3S 2J3
Tel :
905-294-1377 905-294-1677
Fax :
905-294-1355
Official Website :
www.chinesemartyrs.org
Email :
cmcc@chinesemartyrs.org

彌撒時間表 Mass Schedule

平日 Weekday Mass

星期一、三、五、六
Mon. Wed. Fri. and Sat.
9:10am (粵語 Cantonese)
星期二、四 Tues. and Thurs.
9:10am (國語 Mandarin)

聖時 / 彌撒 Holy Hour / Mass

星期一、三、五 Mon., Wed., Fri.
7:00pm/8:00pm (粵語 Cantonese)
星期二、四 Tue., Thu.
6:30pm/7:30pm (粵語 Cantonese)

主日提前彌撒 Saturday Mass

星期六 Sat.
6:00pm (粵語 Cantonese)

主日彌撒 Sunday Mass

8:00am (粵語 Cantonese)
9:30am (粵語 Cantonese)
11:00am (粵語 Cantonese)
12:40pm (國語 Mandarin)
2:15pm (英語 English)
4:00pm (國語 Mandarin)
8:00pm (粵語 Cantonese)

修和聖事 Reconciliation (告解 Confession)

星期六下午五時卅分至六時及主日彌撒前、後，其他時間，可隨時與神父預約。
Sat. 5:30pm-6:00pm, before or after Mass on Sun., or make arrangements with a priest.

Palm Sunday

**「賀三納！奉上主之名而來的，
應受讚頌！**

“Hosanna!”

**那要來的、我們祖先達味之國，
應受讚頌！賀三納於至高之天！」**

https://images.saymedia-content.com/image/ck_share/MTC-2/MYXQDYKXN7U11NDE5DPT1218-palm-sunday-sermon.jpg

堂區通訊

三月教宗祈禱意向 HOLY FATHER'S PRAYER INTENTION

請為我們時代的殉道者、基督的見證
人祈禱

FOR THE MARTYRS OF OUR DAY, WIT- NESSES TO CHRIST

祈願那些在世界各地因福音緣故而冒著生命危
險的人們，能以他們的勇氣和傳教熱忱來激勵
教會。

Let us pray that those who risk their lives for
the Gospel in various parts of the world might
imbue the Church with their courage and mis-
sionary drive.

本期導讀

與主共融	天主主要我們不僅成聖，也要成為「明智的聖人」	2
主日分享	背十字架的門徒	3
信仰培育	會祖傳(續)	4
天主教歷史淺談	55. 十九世紀的父權主義與改革思想	5
平安是福	朱古力是健康食品嗎？(二)	6
高夏芳修女靈修選摘	默默作證 - 長雅各伯	7
堂區訊息		8



教宗公開接見：天主要我們不僅成聖，也要成為「明智的聖人」

智德與義德、勇德、節德一起構成所謂的四樞德。2024年3月20日，教宗方濟各在聖伯多祿廣場主持週三公開接見活動，在要理講授中論述了「智德」的主題。教宗先問候了朝聖信友們，然後請聖座國務院的吉羅利 (Pierluigi Giroli) 神父替他宣讀要理講授稿件，因為教宗仍有嗓音的困難。

在要理講授開始前，在場的人聆聽了《舊約》「箴言」中的段落，講的是尋求智慧人的幸福。教宗解釋，四樞德並非基督徒生活的「專有特性」，因為它們是古人智慧的遺產，在希臘哲學中尤其如此。《福音》記述耶穌談到明達，祂多次吩咐自己的門徒要機警（參閱：瑪十16）。

明達不表示膽怯

教宗表示：「在這個被表象、膚淺思想，以及平庸的善與惡所主宰的世界，智德這一古老的教誨值得我們重溫。不過，需要澄清智德的意涵，這很重要。如果認為智德是膽怯者的特性、對採取什麼行動總是有疑惑，那就錯了。我們不該認為智德只是一種謹慎的形式。」

「把智德放在首位，意味著人以自己的智慧和自由掌控自己的行動。明達的人富有創造力：使用理智、評估，努力瞭解現實情況的複雜性，不受情緒、懶惰和幻覺的壓力所左右。」

明達的人能作出選擇

教宗提到：「在聖多瑪斯看來，智德是支配行動的能力，將行動引向善。明達的人能作出選擇，這在具體的生活中並非總是那麼容易，我們經常猶豫不決，不知作出選擇。而明達的人決非隨意選擇，他們首先知道要做什麼，因此權衡時局、徵詢意見，以寬廣和內心自由的視野選擇要走的路。」

以智德治理乃是協調差異

教宗指出：「我們犯的錯誤，就是總看到一種可能性，但憑著智德我們能避免大偏差。智德對肩負責任的人能產生影響，他們行事不希望像那些只從表面看問題的人那樣。相反地，智德則是管理者的品德：他知道管理是件難事，有許多觀點，需要在它們當中尋求和諧，而必須做的不是為某些人，而是為所有人的益處。」

智德是懂得守護過去的記憶

教宗指出：「智德教導我們許多事物：最佳表現是善的敵人，過於熱心能產生衝突和誤解。因此，需要有先見之明，考慮到過去的情況。明達的人懂得守護過去的記憶，這不是因為他害怕未來，而是他懂得傳統是智慧的遺產。生命的形成是靠著新舊事物不斷地重疊，而總以為世界從我們開始、我們面對問題必須從零開始，這沒有益處。」

《福音》中的智德

「耶穌對智德表示讚賞，祂說，『把自己的房屋建在磐石上是個聰明人』（參閱：瑪七24），祂又表揚明智的童女『拿了燈，並且在壺裡帶了油』（同上，參閱：廿五4）。教宗表示，耶穌派遣祂的門徒，為他們做準備時，吩咐道：『看，我派遣你們好像羊進入狼群中，所以你們要機警如同蛇，純樸如同鴿子。』（同上，十16）」

教宗最後總結道：「耶穌的話似乎在說，『天主不僅要我們成為聖人，也要我們成為明智的聖人，因為如果沒有智德，瞬間就會走上歧途！』」

鏈接網址：<https://slmedia.org/ch/blog/pope-general-audience-20240320>

聖枝主日

福音： 谷 11:1-10
 讀經一： 依 50:4-7
 讀經二： 斐 2:6-11
 福音： 谷 14:1-15;47

Palm Sunday

Gospel: Mk 11:1-10
 FirstReading: Is 50:4-7
 SecondReading: Phil 2:6-11
 Gospel: Mk 14:1-15;47

背十字架的門徒

吳智勳神父
 天主教輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心

默想

每一位福音作者寫耶穌受難史都有其特色，馬爾谷的特色就是，他把耶穌描述得非常悲哀、悽慘、孤獨。他的訊息是：基督必須經過十字架的痛苦才帶來救贖，而基督徒也必須像他們的師父（基督）一樣背十字架，才會帶來救恩。

在去山園路上，耶穌一開口就說：「你們全部會跌倒」，祂先預言自己會孤獨地承受苦難。伯多祿的誇口，只換來耶穌預言三次不忠的否認。伯多祿激動的回答及眾人的反應，更襯托出人的不可靠。整個受難史都指出，祂要孤獨地背十字架，孤伶伶地死去。

在山園中，耶穌曾表達祂的感受：「我的心靈悲傷得要死」。祂來回三次要求門徒醒寤，但沒有一個能夠醒著。祂兩次要求天父，但連天父也沒有回音，祂獨自一人面對捉拿祂的人。門徒看見來勢洶洶的人都嚇得跑了，馬爾谷還記載有一少年被人捉住，但他脫下麻布，赤身逃走。門徒們最初拋下一切，跟隨耶穌；現在最後一個門徒亦丟下一切，赤身離棄耶穌。這是門徒的悲哀。

在公議會的審訊當中，他們找證據控告祂，不是找不著，便是互相矛盾。最後捏造的證據又非常笨拙，他們用耶穌的話去控告祂：「我要拆毀人手造的聖殿，三日內另建一非人手造的」。耶穌本是另有所指，但就算耶穌真的這樣表達又有甚麼錯誤，足以處死？耶穌只好緘默，真理以緘默去襯托出謊言的荒謬，因為爭辯是無用的。

作為大司祭，猶太人的領袖、天人之間的橋樑，竟然不懂耶穌說話的意思。他不接受耶穌就是要來審判世界的那一位。大司祭沒有帶人去接納承認耶穌，反而帶領眾人，逼人判耶穌死罪。這位應該帶領人去崇拜天主的人，現在卻帶領人離開天主。公議會的人都是有地位、有尊嚴、有學問的領袖，現在全變成市井流氓，向耶穌吐唾沫，用拳打祂，這是民族的悲哀。

伯多祿，十二宗徒之長，耶穌親自選定作為教會磐石的那一位，他三次不認耶穌。細心看馬爾谷的描述，他強調伯多祿最後用發誓詛咒為求脫身，而他詛咒的竟是耶穌！的確，連他也詛咒耶穌，實在令耶穌悲傷。伯多祿以詛咒來求脫身，徹底喪盡門徒的身份，連他自己也羞愧得哭起來。正因為此，他是所有曾跌倒，否認過耶穌的人的希望。

馬爾谷記載有關比拉多審耶穌比其他福音簡單，比拉多無意釋放耶穌，只一味討好群眾。他最後的一句話代表了整件事

的無理：「祂犯了甚麼罪！」既然找不到罪狀，仍然順從群眾的要求去處死耶穌！連一般司法的公義都得不到，這是制度的悲哀，而羅馬人是以法律著名的。

整個苦路上，沒有門徒跟著，沒有婦女為祂痛哭，十字架下沒有一個自己的人。祂在十字架上時有第三批人辱罵祂：過路的人、司祭長和經師、一齊被釘的罪犯，他們沒有一個人向耶穌表示同情。連大自然也變色，由中午12時到下午3時，天地昏黑，馬爾谷只記載耶穌講一句話：「我的天主，我的天主，祢為甚麼捨棄我？」人捨棄祂，天地捨棄祂，連天主也好像捨棄祂，最後祂大聲呼喊而死！

耶穌孤獨的走完十字架的苦路，不過祂立刻得到平反：聖所帳幔分裂為二，表示天主對猶太當權的不滿，因大司祭曾撕裂自己衣服；有份釘死祂的百夫長感動地說：「這人真是天主子！」婦女與若瑟出現領取耶穌的遺體。

馬爾谷要我們緊記一個訊息：透過十字架，耶穌完成祂的使命，每一個基督徒，無可逃避的要經過十字架，才能得到救恩。為那時受迫害的基督徒是極大的安慰，讓我們也把握馬爾谷的訊息：甘願背十字架的才算是耶穌的門徒。 ■



會祖傳

耀漢小兄弟會 雷鳴遠神父

作者：趙雅博



國籍神職

【以下繼續上期內容】然而本地神職人員不夠嗎？雷神父再寫下去：

“主教，我跪在地上，頭埋在灰內給您說，您做主教三十年以來培養了許多好神父，我們也可以說有幾位學文深湛，有幾位才識卓越。您是不是曾想過：孫神父可以與田主教或李神父(副主教)相媲美呢？”

徐神父也一樣可以做總鐸呢？如果您害怕歐洲的弟兄們不答應，他們不能屬於另一個種族的上司。這不是輕視他們嗎？我們為了愛耶穌的緣故，不能像許多歐洲人，在世俗管理行政上，為了愛財的緣故，行所做的事嗎？”

“關於準備本地司鐸，我們只準備他們做輔理本堂。有人說這是惟一的目的，至少在無定期間如此。我不只是聽見一位主教如此說話，併且也不止一次……我們從沒有見任何地方，認真地朝著這個目標走，羅馬已多少次給我們指出併討論過。”

“現在是這樣迫切需要，現在有多少人在等待，現在中國教會希望達成歸屬中國的教會。我常常自問，如果傳教區托給某某人做長上、總鐸或副主教，如同羅馬許多世紀所願意的，會有什麼危險呢？併且隨時可以收回成命啊。這是第一步為準備本地主教的進行。如果沒有我們的推薦，羅馬是無法成立教區的。如同天主沒有我們個人的努力不能救贖我們，同樣羅馬教宗也不能任命誰也不曉得的一位默默無聞的副堂做主教啊！等待天主聖意，等待羅馬？這不是一個幻想嗎？因為羅馬已經說過了，不僅錶示他的意願，而是他的意旨。他已指定了目的，規定了步驟，很自然他也等待著成功，這該是主教的工作了。”

雷神父對祝聖中國主教的種種疑難，做了解答：他先指出教宗本篤十四世任命郭神父做四川總主教，卻沒有人祝聖他。

對中國人主持教務必要陷入分黨分派之中，雷神父的答復是：要先有事實，然後再肯定理論。現在中國主教還沒有產生，便肯定有事發生，勿乃

言之太早。此外，我們也不可因噎廢食，歐洲人就不分黨派嗎？有現成的例子，為什麼還讓歐洲人勝任主教呢？

說中國人學問不足，雷神父說，他認得許多中國神父，道德學問，皆高人一等。至於許多外國主教則愚昧之至，卻沒有人說歐洲人不能當主教，這是什麼道理？雷神父接下去說：

“當我想起我認識的某個總鐸、某個副主教、某個主教以及我想起我所認識的某些中國神父，我不僅悲從中來，我也感到極為憤慨。當我意識到這種情勢的造成，不僅是對教廷指導的不正義，也是一種阻礙聖寵活水施與遠東的致命傷，阻止聖經福音的廣傳，阻止耶穌所救贖的靈魂得救。不錯，主教，當我想到這些時，我如果緘口不言，保持中立，平安地退避到我一個小傳教士的不負責任中，這是一個罪惡。我不懷疑天主要與我算帳的：房屋起火時，誰都該叫喊，一切都負有責任……。”

“如果猶豫或過度明智，使人們不願建立一個本地主教區，而說他們在管理上沒有經驗，種族的缺點。那麼我們對日本又要如何呢？但願主教在這裏不要看成是兩個問題，這是一個問題，這個問題恐怕要伸張到整個遠東，恐怕還要說更遠更遠！”

【未完待續】

天主教歷史淺談

資料來源：梵蒂岡廣播電台

55 · 十九世紀的父權主義與改革思想

【以下繼續上期內容】

凱特勒主教既反對自由資本主義，也反對社會主義，他們希望的是一種同業公會組織的社會，但他也要求國家干預同業公會組織的規則，例如規定工作的時數，星期日必須停工休息，讓工人分享生產的利潤，幫助在外勞動的母親等等的。

與凱特勒主教同時代的，德國還有一位著名的關懷勞工青年的神父，名叫科爾平（KOLPING, 1814-1865）。科爾平神父出身鞋匠，對重建工人的結社組織非常熱衷，他在德國全境創立了青年勞工團體，也希望勞工們在勞動場所之外組織起來，建立自己的團體。科爾平神父的見解和作法對法國那些主張家族父權主義的保守天主教徒並發生不了影響。

德國天主教為解決十九世紀工業發展所衍生的問題而倡導的社會思想訓

導雖然比法國先進，但是法國天主教在這方面的努力並非全無可取之處。一八七一年二月法國人民選出一個以保守派為主的國會，這個國會企圖復辟，結果巴黎市民在三月十八日再度發動革命，並於二十八日建立歷史上有名的"巴黎公社"（COMUNE DI PARIGI）。巴黎公社一成立，卻沒收教會的產業，拘捕巴黎總主教和神父們，他們都在政府軍向巴黎公社發動攻擊時，被公社殺死了。這次革命行動的本身和所引起的政府軍的反擊都非常劇烈殘忍，在這種可怕的血腥事件中，卻也反映出當時一些天主教徒的慷慨行為，其中以阿爾貝·德曼（ALBERT DE MUN）和勒內·德拉圖爾·迪潘（RENE DE LA TOUR DU PIN）最具代表性。他們兩人在一八七一年創立天主教勞工社團，同時表明他們反對革命，希望恢復君主體制的立場，不過也願意促使社會各方面的人士建立來往的關係，讓那些領導社會的人了解被領導的人的處境，進而為他們的生活著想。

這種天主教勞工社團形同今天的俱樂部，是大家消遣和聚談的地方。可是實際上出現在這種場合的工人很少，倒是資產階層的人士居多。雖然如此，總有助於資產階層人士進一步了解社會問題，也讓勞動階層人士知道資產階層人士為他們作了些什麼具體的事。例如當時在蘭斯（REIMS）一位工廠老板，名叫萊昂·阿梅爾（LEON HARMEL, 1829-1915），他是一位好教友，他把基督信仰的基本原則在自己的工廠裡面實踐出來.....

【未完待續】



朱古力是健康食品嗎？(二)

自從位於中美洲的瑪雅人在約公元前1500年開始食用朱古力後，人類便一直食用，現時仍然是一種受歡迎的食品，且有更好的理由而享用、尤其是黑朱古力(Dark Chocolate)，黑朱古力最少含50%從可可豆磨出來的可可粉或由它提取的可可脂，與牛奶朱古力不同，黑朱古力並不是從牛奶製成的，雖然可能在製作的過程中受交叉污染而含微量牛奶，質量較低的黑朱古力可能含油脂、牛乳脂和人工香料。黑朱古力含黃烷醇(Flavonols)、些許纖維及多種礦物質，包括鎂(Magnesium)、鋅(Zinc)、鐵(Iron)、磷(Phosphorus)和銅(Copper)等。用來製做朱古力的可可豆富含黃烷醇，可可豆特有的黃烷-3-醇(flavan-3-ols)是純可可食品苦澀味道的來源。黃烷醇具抗氧化和抗炎的特性，所以有以下對健康的好處：

(1)保護心臟：多份研究結果顯示黑朱古力具抗氧化、防止血栓形成和降血壓功能，且可改善血管的彈性和功用，從而預防動脈硬化，有保護心臟和血管的功效，減少患上冠心病和中風的風險。

(2)減低患上糖尿病的風險：黃烷醇會增加細胞對胰島素的敏感度，從而降低患上糖尿病的風險。

(3)平衡免疫系統：黃烷醇防止免疫系統超速運作及氧化壓力(oxidative stress，當自由基與抗氧化物比值間不平衡的狀態，尤其是自由基過剩的情況下，抗氧化物被過度耗損的失衡狀態，這是導致多種疾病的病因)。

(4)改善腦功能：包括反應時間、視覺空間意識和記憶力等。

(5)增強運動表現。

(6)舒緩壓力。

不過，進食朱古力也可為健康帶來不良的影響：

(1)黑朱古力含不少糖份、脂肪和熱量，所以，應只適量享用。美國心臟協會建議每天攝取少於25至36毫克添加糖(取決於個人的性別和體重)，所以，每天進食一、二盎司足以達到對健康的好處，由於不同朱古力棒的大小和重量有別，所以，應查看標籤每一份所含的重量、及其他成份(例如添加糖和脂肪等)。

(2)有些朱古力棒含鉛和鎘等重金屬，就算是有機的朱古力棒也可能含這些重金屬，這會對健康帶來不良的影響，包括腸胃不適、發育遲緩等。

(3)在某些人，朱古力會誘發胃酸倒流或偏頭痛。

(4)朱古力含咖啡因，所含的可可成粉越高、咖啡因的含量也越高，一份兩盎司的朱古力大約含50-60毫克咖啡因，相比一杯八盎司的咖啡所含100-222毫克咖啡，所以，對咖啡因有特別反應，例如心跳、睡眠失調等的人要小心。

朱古力含的可可成份越高，所含對健康有益的黃烷醇也越多，大部份的研究結果都顯示進食最少含70%可可成份的黑朱古力才能達到對健康的好處，暫時仍未有明確的指引，進食多少才能達到這些好處，但多數專家的意見是偶爾享用最少含70%可可成份及經最少加工程序的黑朱古力。

選擇和購買：

(1)選擇最少含70%可可成份的黑朱古力，值得注意的是所含可可成份越高、苦澀味就越濃。

(2)貯藏在清涼乾爽的地方，放在密封的容器裡，不要冷藏，以免出現『白霜』(chocolate blooming)現象，這不是黴菌，而是糖份在遇上過度潮濕時於朱古力表面凝結的自然現象，這不會影響朱古力的味道，也不需拋棄。可將朱古力融化、攪拌均勻、然後讓它慢慢冷卻形成固體後便可食用。

(3)適當貯藏的黑朱古力可保留至兩年。 ■

《遇之妙：福音中與耶穌相遇的人物》之三/8-高夏芳修女靈修選摘

默默作證 - 長雅各伯

高夏芳修女

(谷1:19-20)耶穌向前行了不遠，看見載伯德的兒子雅各伯和他的弟弟若望，正在船上修網。耶穌遂立即召叫他們，他們就把自己的父親載伯德和傭工回留在船上，跟隨他去了。

(宗12:1-2)在那個時期，黑落德王已下手磨難教會中的一些人，用劍殺了若望的哥哥雅各伯。

耶穌的十二宗徒中有兩對兄弟，除了伯多祿及安德肋兄弟外，還有載伯德的兒子雅各伯及若望。按對觀聖史的記載，這一對兄弟也屬於耶穌召叫的首批門徒(谷1:19-20; 瑪4:21-22; 路5:10-11)，被耶穌召喚後他們很爽快，堅決地拋棄一切，包括自己所有的及自己最愛的親人，跟隨了耶穌。

我們稱這位載伯德的兒子雅各伯為長雅各伯，因為在十二宗徒中還有另一位叫阿爾斐的兒子雅各伯。這位長雅各伯最獨特的是他雖不多言，不突出，但卻常在耶穌左右，細心吸納一切。耶穌生平有幾件事蹟，在身旁目睹作證者不是全體宗徒，而只有三位：伯多祿、若望、雅各伯。耶穌在雅依洛家復活他的女兒時只帶了這三位門徒(谷5:37; 路8:51)。耶穌顯聖容(瑪17:1; 谷9:2; 路9:28)及受難前夕在山園祈禱(瑪26:37; 谷14:33)，身邊也只有這三位門徒，雅各伯常在其中。

在雅依洛家，雅各伯能與其他兩位宗徒一起親睹耶穌的大能，使人從死亡中重獲生命；又在大博爾山上從近距離看到耶穌顯露自己的光榮，與梅瑟及厄里亞交談，表示自己是舊約的法律及先知的總結及高峰，他也聽到從天而發的聲音，指明耶穌是天父中悅的兒子。跟著，革責瑪尼山園那個晚上，星光暗淡，樹影朦朧，在愁淒沉重的氣氛中，雅各伯與其他兩位宗徒雖然睡意難當，但也體會到耶穌的痛苦，聽到他向天父哀求，見到他悲傷恐懼，三番四次地請求他們醒悟，陪伴他，與他一起分擔痛苦。雅各伯對耶穌的奧蹟，他的光榮，他的痛苦應該有相當深入的體會，這使他日後能勇敢地為耶穌作見證，直至流血捨生。

還有一個片段，值得一提，當耶穌進入耶路撒冷時，門徒們跟著他，看到聖殿的璀璨耀目，建築輝

煌，都讚嘆不絕，對耶穌說：「師傅！看，這是何等的石頭！何等的建築！」當時，在他們眼前的聖殿確實是堂皇亮麗，剛在約四、五十年前被黑落德重建，其宏偉遠勝撒羅滿時代的初建。耶穌面對這雄偉的建築也感慨萬千，他預見這一切將會被拆毀，「將來這裏沒有一塊石頭留在另一塊石頭上」(谷13:1-3)，他所指的是西元七十年，耶路撒冷城及聖殿被羅馬人毀滅，從此再沒有重建。門徒們聽到耶穌這話，雖然不太明白，但都被震撼。他們與耶穌一起走上橄欖山，一路心事重重，當他們停下面對聖殿坐著的時候，伯多祿、雅各伯、若望和安德肋私下問耶穌說：「請告訴我們：什麼時候發生這些事？一切是要完結時，有什麼先兆？」耶穌就給他們講了一篇頗長的訓言(谷13:5-37)，呼籲他們要謹慎醒寤。可見，這幾位雅各伯在內的特別緊密跟隨耶穌的門徒，對耶穌所談感受特深，思考特強，他們與耶穌的關係也很親切，很自然地向師傅發問，表達心中的疑惑，也表達誠心受教，願對救恩的福音了解得多一點。

按〈宗徒大事錄〉的記載，雅各伯是十二宗徒中最早為主捐軀捨生殉道的，時為西元四十年左右，黑落德亞基帕(大黑落德的孫子)為王，迫害基督徒。「在那個時期，黑落德王已下手磨難教會中的一些人，用劍殺了若望的哥哥雅各伯。他一看到猶太人喜歡，便命人連伯多祿也加以拘捕」(宗12:1-3)，在這一場教難中，雅各伯首先遇害。他可能沒有太長時間傳教宣講，但他主要不是以言語，而是以生命，為主作見證。

不過，一些較遲寫成的歷史報道，提及雅各伯去了西班牙的一個城市傳教。又有傳說認為不是他生前去過，而是死後他的遺體被帶到那裏。總之，西班牙的SANTIAGODECOMPOSTELLA城市，與雅各伯結下不解之緣。整個中世紀，這地方都是基督徒朝聖的重要地點；時至今日，每年都有大量朝聖者湧入此城，虔誠祈禱，做補贖皈依。可見雅各伯不但在生時，也在死後二十世紀以來，不斷地默默伴隨耶穌，在教會內為他作證。 ■

3月16日,17日教友奉獻收入 Donation as of 16th and 17th March 2024

Regular: \$8,101.65
ShareLife: \$7,961.45

ShareLife

ShareLife的使命是「活出福音！為有需要的人提供援助」ShareLife教區公益金將在3月、4月和6月收取今年度ShareLife的捐獻。三月份主日(3月16/17日)開始收取今年度第一次ShareLife的捐獻，支票或信用卡捐獻也可以，亦可以在網上捐獻。多謝各位慷慨支持，天主保佑。

<https://sharelife.org/donate/>

2024兒童夏令營開始招生啦！ CMCC Children's Summer Camp 2024

主題: 尋找天主的寶藏

日期: 8月12日至16日(4-8歲) 8月19日至23日(8-13歲)

時間: 9:00AM-4:30PM

費用: 每週\$100.00(早鳥:每週\$90.00)

報名開始日期: 2024年3月17日

報名截止日期: 2024年5月26日

*費用包括下午茶點、T-shirt、一次郊遊和充滿樂趣的一周！

將於3月17日上午9點開始收集報名錶格。

早鳥優惠:每個夏令營週的前30名註冊者將獲得早鳥優惠。登記錶格可在諮詢處或堂區網站上取得。錶格和現金付款必須由報名者的父母/監護人提交CMCC堂區辦公室。

**請不要在此日期前遞交錶格。申請截止日期不得晚於2024年5月26日。逾期申請將不被接受。請注意，名額有限，因此申請人將按照先到先得的原則接受。如果您有任何問題或疑慮，請發送電郵至 cmccsummercamp@gmail.com 或聯絡 Leticia Huang (647-906-5598) 或 Sean Chen (647-818-1536)

It's finally the time of the year to register your child for Children's Summer Camp!

Theme: Searching for the Treasures of God

Dates: August 12-16 (age 4-8), August 19-23 (age 8-13)

Time: 9:00AM- 4:30PM

Fee: \$100.00 per week (Early bird: \$90.00 per week)

The fee includes afternoon snacks, camp T-shirt, a trip, and a fun-filled week!

Registration Start: March 17th, 2024, 9:00am.

Forms will not be accepted before this time.

Registration Deadline: May 26th, 2024

Registration forms can be obtained at the information desk or on the parish website.

Forms and cash payment must be submitted in-person at the CMCC Parish Office, by the parent/guardian of the camper being registered. Please do not hand in the forms before this date and time. Applications are due in the office no later than May 26th, 2024. Late applications will not be accepted.

Please note that spaces are limited, therefore applicants will be accepted on a first come first serve basis. If you have any questions or concerns, please send us an email at cmccsummercamp@gmail.com or contact Leticia Huang (647-906-5598) or Sean Chen (647-818-1536)

國語夫婦懇談周末營招生

樂馨會誠意邀請講國語的夫婦們前來參加第十三屆國語夫婦懇談周末營，夫婦懇談周末營是一個提供夫婦以積極的態度去學習如何在日常生活中，透過基於愛的溝通技巧去建立及改善彼此關係，幫助夫婦更好的經營夫妻關係的愛之旅。

活動時間: 2024年6月14-16日

「喜樂漁夫」

「喜樂漁夫」是一個由《生命恩泉》舉辦，以多個網上課程組成的培育計劃，目的是有系統地裝備及培育華人天主教徒，成為擁有正確心態和技巧、積極及有效的福音傳播者——「漁人的漁夫」。透過17個星期的網上課程及聚會，大家一同：

- 探討自己與天主的關係
- 有系統地學習實用的傳福音技巧及其背後的理論
- 認識更多志同道合的基督徒，在福傳旅途上並肩同行

今屆課程將於四月初開始，現正接受報名，部份班別現已額滿，有意報讀者請盡快到<https://www.joyfulfishers.org>，了解更多及申請！（亦可參閱大堂海報！）

婚配聖事準備課程(粵語) Marriage Preparation Course (Cantonese)

「滿載喜樂的婚姻」婚前準備課程將於2024年3

月30日開始。凡準備結婚的男女或已婚及渴望度幸福美滿婚姻的夫婦，請到堂區辦事處索取報名錶格或網站下載。

日期: 2024年3月30日, 4月6, 13, 20 & 27日

時間: 星期六上午9:00至下午1:00

地點: 多倫多中華殉道聖堂 堂區中心 #B1室

語言: 粵語

費用: 每對加幣\$200元

查詢: Carmen & Kelvin Tsang

email address: marriagejoyfilled@gmail.com

"Joy-Filled Marriage Program" will be starting on March 30 th till April 27 th, 2024. Couples who are planning to get married or need to validate their marriage in Church, please obtain the Registration Form at the Parish Office or website.

Date: March 30 th, April 6 th, 13 th, 20 th & 27 th, 2024

Time: Saturday, 9:00am - 1:00pm

Place: CMCC Rm#B1

Language: Cantonese

Fee: \$200 for a couple

Inquiry: Carmen & Kelvin Tsang email address: marriagejoyfilled@gmail.com

請取用「收集硬幣生命盒」 Coins for Life campaign

哥倫佈騎士會中華殉道聖人屬會 15463 主辦，為支持維護生命聯盟經費，邀請各教友於聖堂大堂取用「收集硬幣生命盒」，在四旬期內收集儲蓄硬幣，於復活節主日（3月31日）及（4月6/7日）交回堂區。請大家踴躍響應此活動，多謝！

Sponsored by Knights of Columbus Chinese martyrs council 15463. In order to support Campaign Life Coalition which is the active aspect of the pro-life cause, please take a Coins for Life box and collect coins during the Lenten season. Return the box on Easter Sunday (March 31) and (April 6/7) to the Church. Thank you for your generosity.

聖心入王家庭

聖母軍願意為堂區信友家庭舉辦聖心入王敬禮：偕同聖母，恭敬耶穌聖心，聖化我們的理智，熾熱我們的冷漠，改變我們的硬心，每天追隨基督，善渡信仰生活。

詳情:WhatsApp: Maurice 416 220 6898 中華殉道聖人之后支團。

籌備婚禮 (多倫多教區) Application for Marriage

當教友決定結婚時，便該盡早通知堂區。他們要有多方面的準備，有某些程序，必須先準備妥當，才能落實日期。事實上，大部份婚禮都需要一年時間去準備，如果有特別情況(再婚、未成年的新郎或新娘)，所需的時間更多。請預約查詢堂區辦公室。

聯系人: Janny Cheung Jcheung@chinesemartyrs.org

Congratulations on your engagement! Chinese Martyrs Catholic Church is privileged to be a part of your planning process. The following information is presented to guide and assist you. One should register as a member of our Parish and attend Sunday mass at our Parish regularly.

If you decide to hold the ceremony at our Church, Usually applies through the Parish Office one-year before the Wedding Ceremony.

Bring along a copy of your Baptismal Certificate(s) and specify the wedding date. Contact to : Janny Cheung Jcheung@chinesemartyrs.org

嬰兒領洗申請

每個月最後一個星期天5:20pm舉行嬰兒領洗，請家長提前報名登記，登記表可在堂區網站下載或至聖堂諮詢處索取。

12月取消嬰兒領洗，請家長們留意！

聯系人: Janny Cheung Jcheung@chinesemartyrs.org

兒童青少年彌撒 Children Mass

從2023年11月至2024年6月，每個月第一個星期天11am 將舉行兒童彌撒，彌撒用英粵語進行，歡迎所有青少兒童們參加。

From November 5, 2023 until June 2024, monthly children and youth mass will be celebrated on first Sunday of Month, at 11am, immediately following the mass; we'd like to invite all parishioners to proceed with us to the basement for Eucharistic Adoration.

聖安多尼會

祈禱聚會：為世界和平，患病者，家人親友，眾靈魂祈禱。

時間：每月第三個星期六早上彌撒後至十二時。
地點：CMCC B1室。

插花組招募志願者

我們會有系統的插花培訓及輔導，弟兄姊妹一起為教堂服務平日及重大節慶日。我們以插花傳遞天主是愛的真諦，以心靈深處表達愛天主的真摯。在靜思中與天主相遇。無論您是否有經驗插花組都歡迎您的加入。

聯絡人：Mary：(416) 414-7092

Julie：(416) 917-3886

郵件：angela.wong829@icloud.com



主恩歌詠團 Grace of God Choir (8:00am)

「主恩歌詠團」(8:00am Choir) 招募琴司及團員。
「主恩歌詠團」團服務於每個主日早上8:00粵語彌撒，現開始招募琴師和團員。歡迎對唱歌及音樂有興趣和熱誠的弟兄姊妹，加入歌詠團一起在禮儀中用歌聲讚美天主。

練歌時間：每個星期日，早上9:00到10:30，有意加入歌詠團的弟兄姊妹，請在早上8:00彌撒之後到歌詠團聯絡我們的團員。

鳴遠歌詠團招募

鳴遠歌詠團成立於2019年聖神降臨節，每個主日服務12點40國語彌撒。鳴遠歌詠團現開始招募新團員，歡迎愛好歌唱或者在音樂方面，有專長的兄弟姐妹加入歌詠團，一起在禮儀中用歌聲讚美天主。

聚會時間：每個星期天的中午12點在教堂209練歌，彌撒之後，下午2點到3點半在205練歌。有願意加入歌詠團的兄弟姐妹們，請在12:40彌撒之後到RM205，或聯系Cindy 416-909-7822，謝謝。

聖若望圖書館開放須知

歡迎教友借閱，購買書籍及聖物，留在聖堂閱讀書籍。

時間：星期六5時至6時

星期日9時至12:30分

圖書館需要招募義工，有意者請到堂區辦事處或義賣攤位諮詢及報名。

EDGE & LIFE TEEN 青少年堅振班 EDGE and LIFE TEEN Youth Programs

EDGE/EDGE+: 第六至八班的初中生，包括七年級的堅振班。

LIFE TEEN: 第九至十二班的高中生。

聚會時間：每星期天早上十時半至十二時半在鮑思高禮堂。每月首星期天有青年彌撒及明供體(11:00am -12:30 pm.)。

EDGE/EDGE+: Gr. 6-8 youth in middle school, including Confirmation preparation for Gr. 7.

LIFE TEEN: Gr. 9-12 youth in high school.

Gathering Time: Every Sunday 10:30am -12:30pm @ CMCC Don Bosco Hall, except 1st Sunday with Youth. Mass and Eucharistic Adoration 11:00am -12:30 pm.

主日學 Sunday School

主日上課時間：

幼兒班：上午11:00 - 12:00(地點：二樓209室)

其他各班在主日上午9:30 - 10:30am

*二年班(初領聖體班)：9:30 - 10:45am

上課地點：一年班：204室；

二年班初領聖體班：B1地庫；

三及四年班：209室；

五及六年班：B2地庫

請聯絡BridgetHon: 416-617-8486，或電郵:lshon@sympatico.ca

Time schedule:

Kindergarten: 11:00 - 12:00 noon (Room 209 2/F)

Other classes: 9:30 - 10:30 am

*Gr. 2 (First Communion class): 9:30 - 10:45

Venue:

Gr. 1: Room 204 ;

Gr. 2 (First Communion class): B1 on basement

Gr. 3 – 4: Room 209 ;

Gr. 5 – 6: B2 on Basement.

Please contact Bridget Hon: 416-617-8486, or
email: lshon@sympatico.ca

國粵語成人堅振班

有成年人還未領受堅振者，可以到堂區辦公室報名登記，或致電905-294-1377

聯繫人：詹修女

國語兒童初領聖體班

報名資格：七歲以上，已領洗之兒童

上課時間是每主日下午兩點半至三點半，用英語授課。

聯繫人：詹修女 905-294-1377 ext 11

國語兒童慕道班

國語兒童慕道班，4歲以上的未領洗的孩子可以報名登記，授課用國語和英語。

報名表格：請在堂區網站下載或諮詢處領取。

時間：星期日2-3:30pm

聯繫人：詹修女 905-294-1377 ext 11

成人慕道及兒童慕道 RCIA & RCIC

凡有意認識天主教信仰或加入天主教的朋友及四歲以上的子女，歡迎參加本堂所設的慕道聚會，有意的朋友可按需要選擇方便參與的組別，領洗日期則視乎個人參與情況及進度而定。粵語、國語、英語不同組別的慕道聚會資料及報名表格可向堂區辦事處索取或以下網址下載：

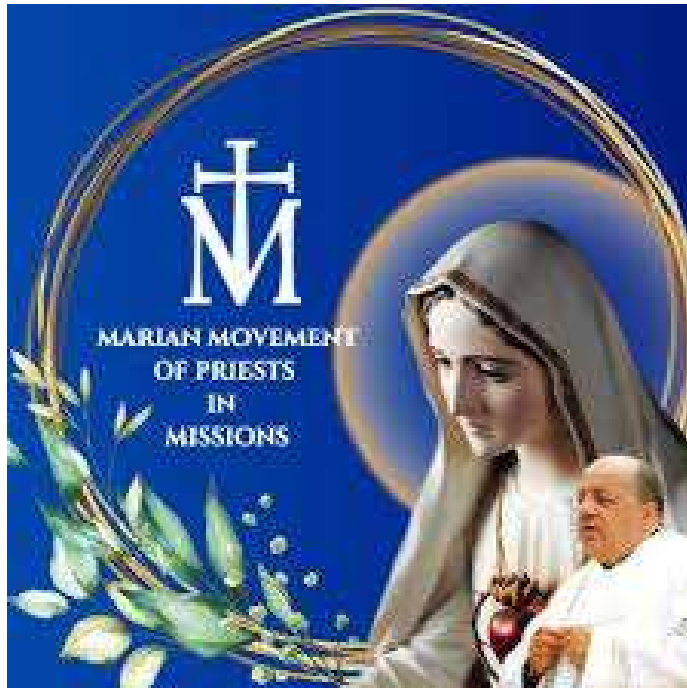
https://bit.ly/cmccRegForm_en

People want to know more about Catholicism and they are encouraged to bring their kids over 4 years old to join a RCIA group. They can apply for Baptism on Easter or the Parish Feast Day if their progress is ready. Information and registration form can be taken from the Parish Office or downloaded from the link: https://bit.ly/cmccRegForm_en

2024 Lent and Easter Schedule 四旬期及復活節時間表

(更新 updated : 2024.03.11)

Ash Wednesday : Feb.14 th , distribution of Ashes in 9:10 am morning Mass, and 8pm evening Mass.	聖灰禮儀 : 2月14日星期三進入四旬期 早晚彌撒有施放聖灰
Station of The Cross : Feb.16 th to Mar.22 nd - every Friday at 8:00 pm; followed by evening Mass.	苦路善功 : 2月16日 - 3月22日 每週星期五 晚上8時 拜苦路 隨後舉行晚間彌撒
First Sunday of Lent : Feb.17 th & 18 th , distribution of Ashes at Masses	四旬期第一主日 : 2月17/18日, 主日彌撒施放聖灰
Lent Retreats (Don Bosco Hall) : <ul style="list-style-type: none">Mar. 9th – 10am-4pm Children retreatMar.16th – 10am-3pm CantoneseMar.23th – 10am-3pm Mandarin <i>Registration: Parish office/information desk.</i> *Confession and Anointing for the elderly after the adult retreats*	四旬期避靜 (聖鮑思高禮堂) : <ul style="list-style-type: none">3月09日 9am-4pm 兒童避靜3月16日 9am-4pm (粵語)主講: 袁銘成執事3月23日 10am-3pm (國語)主講: 王新亮神父 <i>報名: 堂區辦事處或諮詢處登記</i> *粵語及國語避靜後有長者告解及傅油*
Lenten Confessions : <ul style="list-style-type: none">Mar. 18-22 : 10:00am-12:00pm; 3:00-5:00pm; one hour before MassMar.21st 7:00-9:00 pm – priest from other parishes are invited to come to hear confessions. *Mar.21st evening Mass is cancelled.*	四旬期修和聖事 : <ul style="list-style-type: none">3月18-22日 告解週; 10:00am-12:00pm; 3:00-5:00pm; 黃昏彌撒前一小時3月21日 告解日; 7:00-9:00pm 有請其他堂區神父幫忙聽告解 *3月21日晚上彌撒取消*
The Solemnity of Palm Sunday : <ul style="list-style-type: none">Mar.23rd Saturday 6:00pm Mass – Palm Sunday Procession, solemn entrance	聖枝主日 : <ul style="list-style-type: none">3月23日星期六 6:00pm 彌撒 – 聖枝遊行
Easter Triduum : <ul style="list-style-type: none">Mar.28th Holy Thursday: 8:00pm the Lord's SupperMar.29th Good Friday:<ul style="list-style-type: none">2:00pm Station of The Cross3:00pm Liturgy of The Lord's Passion7:30pm Youth Stations of The CrossMar.30th Holy Saturday: 7:30pm Easter Vigil *weekday Mass is cancelled during the Easter Triduum*	逾越節三日慶典 : <ul style="list-style-type: none">3月28日 聖週四: 8:00pm 主的晚餐3月29日 聖週五:<ul style="list-style-type: none">2:00pm 苦路善功3:00pm 苦難禮儀7:30pm 青年苦路善功 (英語)3月30日 聖週六: 7:30pm 復活節夜間慶典 *逾越節三日慶典期間 平日彌撒取消*



首週六敬禮聖母集禱 晚餐廳誠邀閣下參與

日期:

每月首星期六

時間:

黃昏彌撒後七時

在聖堂203室

及網上步同進行

加入 Zoom 會議鏈接請參閱：

<https://us02web.zoom.us/j/84003270763?pwd=bG10aFpMci8wOUUp4SXVhVjJZMndiUT09>

Meeting ID: 840 0327 0763

Passcode: 076141

One tap mobile

+17789072071,,84003270763#,,,,*076141# Canada

+12042727920,,84003270763#,,,,*076141# Canada

Meeting ID: 840 0327 0763

Passcode: 076141

Find your local number: <https://us02web.zoom.us/u/k0AS2iMA3>

CMCC使徒領袖培育 (Group 23-粵語)

招募學員

「聖經分享小組」使徒領袖工作坊

目標

讓參加者對「聖經分享小組」使徒領袖培育有清晰的理解，懂得運用其中方法，好能在信仰群體中推動及帶領「聖經分享小組」，建設基層信徒小團體。

- 認同聖言是滋養我們信仰的核心，基督是我們的跟隨對象
- 透過培訓增強被召與使命的意識
- 了解小團體對信仰發展及福傳的功效
- 藉聖神的幫助掌握聖言分享的方法及技巧，發展個人與主的關係和團體的成長

報名方式

日期：工作坊共計十個星期六
2024年4月6日至6月15日 (5月18日休息)

時間：每次兩小時 (10 am-12 pm)

方式：小組以SKYPE平台在線學習

對象：有意提升自己的信仰，延續學習閱讀聖經及建立/參與基督徒小團體
參加者滿全工作坊及練習，可獲證書及在彌撒中的特別祈禱祝福

名額：十二位

報名：請將參加者個人資料發電郵予
dlfw.application@gmail.com

截止：2024年3月24日

JOURNEY
OF
Faith

工作坊內容

- 自我認識：從雅各伯的經驗到尋找自己的身份及認識自己的信仰
- 透過測驗了解自己的個人風格
- 天主對人的召喚及教會今日的教導
- 以聖言分享聚會建立成員個人的祈禱、讀經、反省與實踐
- 聖言分享小組及作為「基督使徒帶領者」的服務
- 聖經分享小組的原則及帶領的技巧，如何處理小組出現的各種問題、挑戰

工作坊由Peter與培訓團隊成員 (Edwin, Fion & Nick) 主持



參加者請提供以下資料

- 姓名
- 聯絡電話
- 所屬堂區/團體
- 有否參加聖經分享小組
- 對參與「聖經分享小組」使徒工作坊的期望

報名如獲接納，會收到電郵確認



請掃二維碼
閱讀培育後經驗分享

慕道培育時間表 RCIA-RCIC Formation Schedule

語言	聚會時間	房間	查詢及報名	聯絡電郵、電話	開始日期
粵語	星期三晚:7:30-9:00	202, 209	請到堂區辦事處索取報名表格，填寫後交回辦事處或到堂區網頁下載表格，填寫所需資料交回辦事處	kittychui88@yahoo.com 416-282-7699 Kitty	2023年9月13日
粵語	星期四晚:7:00-8:30			mauriceng@yahoo.com 416-220-6898 Maurice	4月底截止報名
粵語	星期六:4:15-5:45pm	203, 202		dordorfung@rogers.com 416-669-5418 Dorothy	2023年9月9日
粵語	星期日:9:00-10:30am			fannylay@hotmail.com Fanny	全年招收
國語	星期日:2:00-3:30pm	202		Tmiao12345@gmail.com 905-470-5766 Tom Miao	現在招生中
國語	星期日:2:00-3:30pm	B1		angela.wong829@icloud.com - Angela Wong	已開班
		203		堂區辦公室 905-294-1377 詹修女	已開班
English	Sunday:3:30-5:00 pm	204	Contact Parish Office	eric.p.lo@mail.com 905-305-1339 Eric	2023年8月6日

堂區資料 Church Information

主任司鐸
Pastor

鄧建衛神父 CSJB
Rev. Andrew Jianwei Deng
adeng@archtoronto.org
Cell : 416-418-7333
(週一-休假 Mon. off)

助理司鐸
Associate Pastors

甘立祖神父 CSJB
Rev. John Li Zu Gan
frjohngan@gmail.com
Cell : 647-990-0990
(週四-休假 Thu. off)

胡俊維神父 CSJB
Rev. Michael Hu
frmichaelhu@gmail.com
Cell : 437-218-3388
(週五-休假 Fri. off)

堂區修女
Sister

詹貴慧修女 O.P.
Sister Alberta Guihui Zhan
zhanalberta@163.com
(R:905-471-0743)
(週五-休假 Fri. off)

神父宿舍
Rectory

68 Chatelaine Drive
Markham, Ontario L3S 4T2
905-554-1398

「堂區通訊」
編輯組

cmcc@chinesemartyrs.org
(歡迎聯絡及投稿)